Après avoir découvert le parc le jour, dès la tombée de la nuit, promenez-vous autour de la pièce d'eau, entre pénombres et lumières, au rythme de contes japonais traditionnels pour petits et grands.

Durée de la promenade environ 1h30. Dernière entrée 23h30, Fermeture du jardin 00h30.

The garden by night

After visiting the garden by day, enjoy a night walk around the pond, magnified by an interplay of lights and shadows, and paced by traditional Japanese tales for all ages.

Duration: 1 ½ hr approximately. Last admission 11.30pm, Garden closes at 12.30am.



PROMENADES NOCTURNES NIGHT VISITS 2023

Dates des nocturnes

											•					
Juillet / July de/from 21h45 à/to 00h30								Août / August de/from 21h30 à/to 00h30								
L	М	М	J	٧	S	D		L	М	М	J	٧	S	D		
					1	2			1	2	3	4	5	6		
3	4	5	6	7	8	9		7	8	9	10	11	12	1		
10	11	12	13	14	15	16		14	15	16	17	18	19	20		
17	18	19	20	21	22	23		21	22	23	24	25	26	27		
24	25	26	27	28	29	30		28	29	30	31					
							, ,									

Mai / May de/from 21h45 à /to 00h30							Juin / June de/from 22h00 à/to 00h30						
L	М	М	J	٧	S	D	L	M	М	J	٧	S	D
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25
29	30	31					26	27	28	29	30		

				<u> </u>	-	J						
0	Septembre / September de/from 21h30 à/to 00h30											
D	L	М	M	J	٧	S	D					
6					1	2	3					
13	4	5	6	7	8	9	10					
20	11	12	13	14	15	16	17					
27	18	19	20	21	22	23	24					
	25	26	27	28	29	30						



SAISON Ouverture du 15 mars au 15 novembre 2023

Open from march 15th to november 15th

13h30 a					U a	18r	1		10h	30 a	181	130		10h.	30 a	19r	1				
Mars											Avri							Mai			ı
L	Μ	Μ	J	V	S	D		L	Μ	Μ	J	V	S	D	L	Μ	Μ	J	V	S	
	nami												1*	2*	1	2	3	4	5	6	
	emair que-ı					ent		3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	ĺ
		15*	16*	17*	18*	19*		10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	
20*	21*	22*	23*	24*	25*	26*		17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	
27*	28*	29*	30*	31*				24	25	26	27	28	29	30	29	30	31				

			Juin			J	uille			
L	Μ	Μ	J	٧	S	D	L	Μ	Μ	J
			1	2	3	4				
5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6
12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13
19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20
26	27	28	29	30			24	25	26	27
							31			

1 2 3

4 5 6 7 8 9 10

11 12 13 14 15 16 17

18 19 20 21 22 23 24

25 26 27 28 29 30

		J	uille	t		
L	Μ	Μ	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

31						
		0	ctob	re		
L	Μ	Μ	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	94	25	26	27	28	29

		No	vem	bre		
L	Μ	Μ	J	٧	S	D
		1*	2*	3*	4*	5
6*	7*	8*	9*	10*	11*	12
13*	14*	15*				
*En r						

L M M J V S D 1 2 3 4 5 6

7 8 9 10 11 12 13

14 15 16 17 18 19 20

21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Tarifs / Rates :	Jour Day	Nuit Night	Jour & Nuit Day and Night
Adultes / Adults	9,50 €	10 €	18,50 €
12 / 17 ans et étudiants / PMR* 12/17 years old, students and disabled	8,00 €	8,50 €	16,00 €
Enfants - 12 ans Children less than 19 years old		Gratuit / Free	





30 31





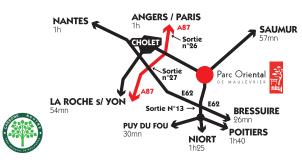


*Parcours accessible, avec certaines parties nécessitant un accompagnant. Tarifs groupes adultes et scolaires : nous contacter. Visite libre d'environ 2h / Unquided tour of 2 hours.

Dernière entrée 1h avant fermeture du parc.

Last admission sold 1 hour prior to closing.

Visite guidée pour les individuels : voir le site internet.



49360 MAULÉVRIER • Tél. **02 41 55 50 14 •** contact@parc-oriental.com









Parc Oriental DE MAULÉVRIER

Le plus grand jardin japonais d'Europe



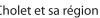






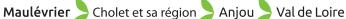














Créé entre 1899 et 1910 par Alexandre Marcel, célèbre architecte orientaliste, le jardin est restauré au début des années 80. En 1987, il est reconnu par 3 experts japonais comme inspiré des parcs de promenade de la période Edo

Le jardin vous surprendra par la richesse de sa végétation, son cadre architectural, la taille "à la japonaise" et la sérénité qui s'en dégage.

The garden was created by Alexandre Marcel, a famous orientalist architect, between 1899 and 1912, and restored in the early 1980's. In 1987, it was acknowledged as a typical stroll garden of the Edo Period by three Japanese experts.

The garden will surprise you with its exuberant vegetation, its architectural setting, its Japanese style of tree pruning and its incredibly serene atmosphere.

Il représente des paysages japonais, (côtes rocheuses baignées par la mer, îles, montagnes, torrents de galets, cascades) et symbolise l'horloge des saisons et de la vie. Il incarne les éléments shintoïste et bouddhiste, dans le respect du yin et du yang et des éléments du taoïsme. Evitant toute symétrie et toute linéarité, le paysage offre un aspect naturel, immuable comme un instant d'éternité.

The garden evokes Japanese landscapes (rocky sea coasts, islands, mountains, torrents of pebbles, waterfalls) and symbolizes the cycle of the seasons and of life. It is pervaded by Shintoist and Buddhist elements, the philosophy of ying and yang, and elements from Taoism. Avoiding symmetry and straight lines, the landscape offers an unchanging and eternal glimpse of nature.











SALON DE THÉ AVEC RESTAURATION BOUTIQUE

PAVILLON DES PLANTES JARDINERIE SPÉCIALISÉE

TEASHOP / GIFT SHOP / GARDEN CENTER

Poursuivez la Promenade avec l'exposition de bonsaï du Pavillon des Plantes, l'espace bambous et faites une pause au salon de thé et à la boutique.





Do not leave the park without taking a look at the bonsai exhibition in the Pavillon des Plantes, or the bamboo area. Take a break in our tea shop, and don't miss the gift shop.

JOURNÉES D'ANIMATION 2023

- du 15 mars au 2 avril : Hanami, ouvert dès 11h30 en semaine et piquenique exceptionnellement autorisé.
 Présence d'un artiste japonais les dimanches 26 mars et 2 avril.
- 6 au 8 mai : Kodomo no hi, journées des enfants
- 3 et 4 juin : À la découverte du thé
- 8 et 9 juillet : Kamiplay
- 6 août : Peintres au jardin
- 9 et 10 septembre : Salon National du Bonsaï
- 8 octobre : Musique au Parc
- o octobie: Hasique da Fare
- 4 et 5 novembre : Arts du Japon
- Fin octobre à mi-novembre :
 Kōyō la chasse aux feuilles rouge

Kōyō la chasse aux feuilles rouges (couleurs d'automne)

open from 11:30 a.m. on weekdays – picnic exceptionally allowed within the premises. A Japanese artist will display traditional artwork on Sunday, 26th March and Sunday, 2rd April 2023.

• from 15th March to 2nd April: Hanami

(traditional Japanese cherry tree blossoming),

- **from 6th to 8**th **May:** Kodomo no hi, children's day
- from 3rd to 4th June June 3 to 4: tea festival
- from 8th to 9th July: Kamiplay (cosplay weekend in the garden)
- 6th August: peintres au jardin (painters in the garden exhibiting artwork)
 from 9th to 10th September: Salon National
- du Bonsai (traditional bonsai exhibition)

 8th October: Musique au Parc (musicians will
- brighten up your visit)
- from 4th to 5th November: Japanese arts festival
- Late October to mid-November: Kōyō (Autumn colours)



ATELIERS DÉCOUVERTES: les arts japonais

Tout public, sur réservation.

DISCOVERY WORKSHOPS

Réalisez un kokedama, un bonkei... Renseignements et réservation sur le site internet.

Traditional Japanese arts: Create a kokedama, a bonkei... Information and booking on our website. Further details, please contact us at: contact@parc-oriental.com